

Programa de Graduação em Filosofia. Disciplinas a serem oferecidas em 2013/2

Prof. Dr. Werner Ludwig Euler

Curso: Curso de Graduação: **FIL 5575: Tópicos Especiais em Leitura e tradução dos textos filosóficos alemães (Leitura de textos filosóficos em Alemão II“)** (G.W. F. Hegel: **Ciência da Lógica. Primeira Parte**). 6.^a feira, 14:20 h-16:00 h, CFH sala ...

Ementa: A doutrina do Ser: Determinação (Qualidade).

Programa: A Ciência da Lógica de Hegel

1. Ser
2. Nada
3. Devir: Unidade do ser e do nada
4. Momentos do devir
5. Superação do devir
6. Ser-aí

Objetivos: O aluno deverá ser capaz de desenvolver métodos e técnicas para traduzir textos clássicos de filosofia do Alemão para o Português e de fazer interpretações detalhadas. Além disso, ele deverá entender a construção básica dos conceitos lógicos na filosofia de Hegel.

Metodologia: Aulas de leitura e de revisão ou de complemento da tradução do texto Alemão da **Ciência da Lógica** de Hegel para Português. O ensino é combinado com instruções básicas sobre a estrutura gramática e o vocabulário da língua alemã. Como aprofundamento os alunos poderão acompanhar o seminário seguinte pela interpretação do mesmo texto (mas isso não é obrigatório). A discussão será feita na língua Portuguesa.

Avaliação: 1^a. Preparação, introdução e apresentação de um trecho específico do texto da **Ciência da Lógica** e discussão e defesa das hipóteses próprias sobre a tradução. 2^a. Protocolo escrito do mesmo trecho do texto apresentado.

Cronograma:

16/08: Ser

23/08.: Nada

30/08: Devir

06/09: A oposição do ser e do nada na representação

13/09: A oposição do ser e do nada na representação (continuação)

20/09: Deficiência da expressão: unidade, identidade do ser e do nada

- 27/09: O isolamento dessas abstrações
- 04/10: Impossibilidade de apreender o início
- 11/10: Préparação dos trabalhos
- 18/10: Préparação dos trabalhos
- 25/10: Impossibilidade de apreender o início (continuação)
- 01/11: Momentos do devir
- 08/11: Superação do devir
- 22/11: A expressão „superar“
- 29/11: apresentação dos trabalhos
- 06/12: Ser-aí
- 13/12: Ser-aí
- 20/12: Ser-aí

Bibliografia:

- 1) G. W. F. Hegel: Ciência da Lógica (Excertos). Seleção e Tradução de Marco Aurélio Werle. São Paulo: Barcarolla, 2011.
- 2) Georg Wilhelm Friedrich Hegel: Wissenschaft der Logik I. Erster Teil. Die objective Logik. Erstes Buch. In: Georg Wilhelm Friedrich Hegel. Werke 5. Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag (stw) 1969 (Auf der Grundlage der Werke von 1832-1845 neu edierte Ausgabe. Redaktion Eva Moldenhauer und Karl Markus Michel).
- 3) Georg Wilhelm Friedrich Hegel. Wissenschaft der Logik. Herausgegeben von Georg Lasson. Erster Teil. Hamburg 1975.
- 4) Georg Wilhelm Friedrich Hegel. Gesammelte Werke Bd. 11: Wissenschaft der Logik. Erster Band. Die objektive Logik (1812/13). Hg. von Friedrich Hogemann und Walter Jaeschke. Hamburg 1978.
- 5) Georg Wilhelm Friedrich Hegel. Gesammelte Werke Bd. 21: Wissenschaft der Logik. Erster Band. Die Lehre vom Sein (1832). Hg. von Friedrich Hogemann und Walter Jaeschke. Hamburg 1984.
- 6) G. W. F. Hegel: Enciclopédia das Ciências Filosóficas em Compêndio (1830). Volume I. A ciência da lógica. Texto complete, com os Adendos Oraís, traduzido por Paulo Meneses com a colaboração do Pe. José Machado. São Paulo 1995, 2a edição: agosto de 2005.

- 7) Georg Wilhelm Friedrich Hegel. Enzyklopädie der philosophischen Wissenschaften im Grundrisse (1830). Erster Teil. Die Wissenschaft der Logik. Mit den mündlichen Zusätzen. In: G. W. F. Hegel: Werke 8. Frankfurt a. M.1970.
- 8) Hans Friedrich Fulda: Georg Wilhelm Friedrich Hegel. München 2003 (becksche reihe denker).
- 9) Michael Inwood: Dicionário Hegel. Tradução: Álvaro Cabral. Revisão Técnica: Karla Chediak. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor 1997.